



**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**

**B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1, sector 4, București**

**Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10**

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**  
**SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL**

INTRARE  
IEȘIRE

Nr. 710/27.12.2017

**PROIECT**

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea tarifelor/prețurilor pentru serviciile/operațiunile suplimentare negociate și a modelului actului adițional nr. 4 la contractul nr.12669/15.03.2016 încheiat cu SC Amenajarea Domeniului Public 4 SA, privind delegarea gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activități de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București**

**Consiliul Local al Sectorului 4;**

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului Sectorului 4 al Municipiului București, precum și Raportul de specialitate nr. P12.7512/21.12.2017, întocmit de Direcția Gospodărire Locală;

Ținând seama de art.41. alin. (3) și art.24. alin. (1) din contractul de delegare a gestiunii nr.12669/15.03.2016, încheiat între Sectorul 4 al Municipiului București și SC Amenajarea Domeniului Public 4 SA;

**Luând în considerare:**

Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr.31/11.02.2016 privind aprobarea studiului de oportunitate în vederea alegerii formei de gestiune a serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București;

Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr.32/11.02.2016 privind aprobarea Regulamentului, a Caietului de sarcini și a Contractului nr.12669/15.03.2016 de delegare a gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București;

Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr.48/29.02.2016 privind aprobarea tarifelor/prețurilor negociate cu SC Amenajarea Domeniului Public și Privat 4 SA pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București;

Hotărârea de Guvern nr.955/2004, pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare a Ordonanței Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Ordonanța de Guvern nr.71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Ordonanța de Guvern nr.21/2002, privind gospodărirea localităților urbane și rurale, cu modificările și completările ulterioare;

Legea nr.51/2006, privind serviciile comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare;

Legea nr.24/2007, privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Legea nr.273/2006, privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art.45 alin. (2), art. 81 alin. (2) lit. f) și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

## HOTĂRĂȘTE:

**Art.1** Se aprobă noile tarife/ prețuri pentru serviciile/operațiunile suplimentare de salubritate și pentru activități de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București, conform Anexei la actului adițional nr. 4 la contractul nr.12669/15.03.2016 de delegare a gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat, încheiat cu SC Amenajarea Domeniului Public 4 SA;

**Art.2** Se aprobă modelul actului adițional nr. 4 la contractul nr.12669/15.03.2016 de delegare a gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București, conform Anexei la prezenta;

**Art.3** Se mandatează Primarul Sectorului 4 să semneze actul adițional nr. 4 la contractul nr.12669/15.03.2016 de delegare a gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București;

**Art.4** Prevederile prezentei hotărâri vor fi aduse la îndeplinire de Primarul Sectorului 4, Direcția Gospodărire Locală, Direcția Economică și Direcția Investiții și Achiziții Publice din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 4, iar comunicarea acesteia va fi efectuată, prin grija Secretarului Sectorului 4, de Serviciul Tehnic Consiliul Local, conform competențelor legale.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**

**Ioan GĂF DEAC**

**Avizat pentru legalitate**  
Conform Legii nr. 215/2001  
**p.Secretarul Sectorului 4**  
**Diana Anca ARTENE**

**ACT ADITIONAL NR. 4**

la Contractul nr. 12669/15.03.2016 privind delegarea gestiunii serviciului de administrare a domeniului public si privat pentru activitatile de amenajare, intretinere si infrumusetare a zonelor verzi, a parcurilor si gradinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement si a locurilor de joaca din Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti *incheiat in baza HCLS 4 nr.75/29.09.2016 modificat prin actul aditional nr.1 din data de 19.10.2016, actul aditional nr. 2 din data de 07.04.2017 si actul aditional nr. 3 din data de 31.10.2017*

**Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti** cu sediul in Bucuresti, B-dul George Cosbuc, nr.6-16, sector 4, tel.021/3359230, fax 021/3370790, CIF RO4316422, cont IBAN RO68TREZ70424670220XXXXX deschis la Trezoreria Sector 4, reprezentata legal prin **Daniel Baluta – Primar**, in calitate de **delegatar**, pe de o parte

Si

**S.C. AMENAJAREA DOMENIULUI PUBLIC 4 (A.D.P.P.4) S.A.**, cu sediul in Bucuresti, Sos. Oltenitei nr.38 A, sector 4 si adresa de corespondenta in Bucuresti, Sos. Oltenitei nr.9, sector 4, C.U.I. nr. 14665500, atribut fiscal R, inmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J40/4463/2002, având cont nr. RO86TREZ7005069XXX001915, deschis la ATCP Municipiul Bucuresti, reprezentata legal prin **Director General –Goleac Marian**, in calitate de **delegat**, pe de alta parte

partile au convenit, de comun acord, asupra urmatoarelor modificari fata de contractul initial modificat prin actul aditional nr.1 din data de 19.10.2016, actul aditional nr. 2 din data de 07.04.2017 si actul aditional nr. 3 din data de 31.10.2017:

**Art. I.** Se modifica si se completeaza Art. 1 Definitii - „**Pretul contractului**” din Contractul nr. 12669/15.03.2016 si va avea urmatorul continut:

„**Pretul contractului**”      Pretul plătitibil operatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală si/sau partiala și corespunzătoare a obligațiilor asumate;

**Art. II.** Se modifica si se completeaza art. 16 din Contractul nr. 12669/15.03.2016 si va avea urmatorul continut:

„**Art. 16**

(1) Beneficiarul va achita bilunar sau la fiecare 10 (zece) zile, dupa caz, contravaloarea prestației executata integral sau partial de Operator și confirmată de Beneficiar, în contul Operatorului, în baza proceselor-verbale de constatare, inclusiv receptie partiala/ receptie aferente, acceptate de Beneficiar fără obiecțiuni.

Procese-verbale partiale si/sau integrale vor cuprinde:

- cantitățile de lucrări executate;

- respectarea graficelor de timp;
- corespondența calității lucrărilor cu cea prevăzută în caietul de sarcini;
- deficiențele și întârzierile constatate și termenele de remediere a acestora, temeinic motivate”.

(2) Beneficiarul poate plăti un avans de 20 % din valoarea totală a programului lunar/programului suplimentar/notei de comanda către operator în conformitate cu prevederile art. 54. alin (8) și (9) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale cu modificările și completările ulterioare. Avansul se va acorda pe baza de garanție bancară emisă în condițiile legii în valoarea avansului acordat. Sumele reprezentând plăți în avans efectuate și nejustificate prin bunuri livrate, lucrări executate și servicii prestate vor fi recuperate prin executarea garanției depuse.

**Art. III.** Se modifica si se completeaza art. 17 din Contractul nr. 12669/15.03.2016 si va avea urmatorul continut:

**„Art. 17**

Beneficiarul va efectua plata către Operator, bilunar sau la fiecare 10 (zece) zile dupa caz, pe baza facturilor, însoțite de situațiile de plată aferente, devize de lucrări, fise de confirmare, procesul verbal de recepție inclusiv proces verbal de recepție partiala, acceptate de Beneficiar, pentru prestarea serviciului. Factura va fi emisă numai după semnarea fără obiecțiuni de către Beneficiar a situațiilor de plata. Facturile care nu corespund situațiilor de plata vor fi refuzate la plată. Semnarea situațiilor de plata se va efectua conform Caietului de sarcini, după caz.”

**Art. IV.** Se modifica si se completeaza art. 18 alin. (1) din Contractul nr. 12669/15.03.2016 si va avea urmatorul continut:

**„Art. 18**

(1) Prețul activităților ce fac obiectul prezentului Contract, decontat de Beneficiar, este cel stabilit la data încheierii Contractului, conform ofertei financiare, sau ulterior încheierii acestuia conform ofertelor financiare anexă la prezentul Contract si introduse prin acte aditionale. Prețul prestării activităților se va deconta pe baza prețurilor unitare conform ofertelor financiare, precum si in baza oricarui bun rezultat din folosirea partiala sau in totalitate a diverselor operatiuni sau servicii (prestari) care fac obiectul preturilor negociate in prezentul contract astfel cum a fost modificat.”

**Art. V.** Se modifica si se completeaza art. 25 alin. (1) din Contractul nr. 12669/15.03.2016 si va avea urmatorul continut:

**„Art. 25**

(1) Operatorul se obligă sa execute integral si/sau partial operațiunile stabilite în caietul de sarcini și cu respectarea graficelor de execuție asumate.”

**Art. VI** Se modifica si se completeaza art. 27 alin. (2) din Contractul nr. 12669/15.03.2016 si va avea urmatorul continut:

**„Art. 27**

(2) La finalizarea fiecărei investiții anuale se vor transmite către Beneficiar investiția și toate drepturile rezultând din avize, acorduri, autorizații sau alte acte emise de autoritățile competente sau încheiate de Operator în legătură cu investiția anuală ce face obiectul prezentului Contract, excepție făcând situația în care Contractul încetează înaintea finalizării investiției anuale. În această situație, respectiv în cazul în care contractul încetează înainte de finalizarea investiției, toate drepturile menționate anterior se vor transmite la data încetării Contractului.

Investiția anuală astfel realizată, de către Operator, trece în proprietatea deplină a Beneficiarului la data predării, acesta putând exercita orice drepturi cu privire la investiția realizată după momentul transmiterii investiției de către Operator. În cazul încetării contractului din vina Beneficiarului, investițiile realizate dar nepredate de către Operator Beneficiarului până în acel moment vor fi transmise în proprietatea Beneficiarului, la data încetării contractului.”

**Art. VII.** Se modifică și se completează art. 28 din Contractul nr. 12669/15.03.2016 și va avea următorul conținut:

**„Art. 28**

Operatorul poate să folosească bunurile ce fac obiectul prezentului Contract, inclusiv investiția realizată dacă aceasta este necesară în realizarea obiectului prezentului contract, conform destinației stabilite prin Contract și să obțină toate avizele necesare prevăzute de lege și de actele normative în vigoare. Operatorul nu este răspunzător de termenul de soluționare a dosarelor depuse în vederea obținerii avizelor.”

**Art. VIII.** Se modifică și se completează art. 31 din Contractul nr. 12669/15.03.2016 și va avea următorul conținut:

**”Art. 31**

Beneficiarul are dreptul de a urmări, controla și supraveghea modul de respectare și îndeplinire a obligațiilor contractuale, calitatea și eficiența serviciilor prestate în tot timpul prestației, întocmind note de constatare/fise de control/procese verbale de recepție inclusiv recepție parțială pe care le transmite operatorului. Acestea vor fi luate în considerare la întocmirea rapoartelor centralizate de constatare a îndeplinirii sarcinilor contractuale. Operatorul va pune la dispoziția Beneficiarului mijloacele de transport necesare în vederea efectuării controalelor ori de câte ori este nevoie.”

**Art. IX.** Se modifică și se completează art. 43 din Contractul nr. 12669/15.03.2016 și va avea următorul conținut:

**„Art. 43**

La încetarea, din orice cauză, a Contractului, bunurile ce au fost utilizate de Operator în derularea Contractului inclusiv investiția realizată din surse proprii ale Operatorului și care nu a fost predată Beneficiarului revine de plin drept, gratuit, după caz, și libere de orice sarcini Beneficiarului, la încetarea Contractului.”

**Art. X.** Se modifica si se completeaza anexa operatiilor si tarifelor aferente contractului nr.12669/15.03.2016 astfel cum a fost modificat prin actul aditional nr.1 din data de 19.10.2016, actul aditional nr. 2 din data de 07.04.2017 si actul aditional nr. 3 din data de 31.10.2017 conform Hotararii Consiliului Local Sector 4 Bucuresti nr. 287 din data de 24.10.2017 in sensul *stabilirii unor* tarife preturi/servicii/operatiunii suplimentare depuse de operatorul S.C. AMENAJAREA DOMENIULUI PUBLIC - 4 S.A., conform anexei la prezentul act aditional.

**Art. XI.** Celelalte clauze din contractul initial ramân nemodificate.

Prezentul act aditional s-a semnat in doua exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

*Delegatar,*

*Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti  
Primar  
Daniel Baluta*

*Delegat,*

*S.C. AMENAJAREA DOMENIULUI  
PUBLIC 4 S.A.  
Director General ,*

*Contabil Sef,*

*Biroul Juridic,*

---

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**

**Ioan Gâf DEAC**



**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI  
PRIMAR**



**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

**B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1  
sector 4, București**

**Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90**

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL**

**EXPUNERE DE MOTIVE**

**INTRARE  
IESIRE**

Nr. 7/10/27.12.2017

Luând în considerare Referatul de specialitate nr. P12.7512/21.12.2017, întocmit de Direcția Gospodărire Locală;

Având în vedere proiectul tematic demarat la nivelul Sectorului 4 „*România Parc 2018*” care va fi realizat în Parcul Lumea Copiilor, propunând vizitatorilor o experiență interactivă, cu bogat conținut educativ, oferind o imagine în miniatură a României, de la forme de relief, vegetație autohtonă, la clădiri, monumente și obiective reprezentative pentru toate județele țării noastre, dedicat Anului Centenarului pentru a cinsti actul istoric de la 1 decembrie 1918, prin care se va realiza o reproducere cât mai fidelă a spațiului carpato-danubiano-pontic (în partea de sud a parcului va fi reprezentată Dunărea, în sud-est și est, Marea Neagră și Delta, iar în „inima” țării, Carpații. Formele de relief precum și principalele repere naturale – Sfinxul, Babele, lacuri și peșteri renumite – vor putea fi admirate îndeaproape de cei care vor dori să descopere frumusețea României).

Ținând cont de necesitatea introducerii unor operațiuni suplimentare față de obiectul contractului nr. 12669/15.03.2016 de delegare a gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București.

Autoritatea publică dorește ca activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a locurilor de joacă pentru copii ce se prestează pe bază de contract de delegare, să conducă la îmbunătățirea prestației în serviciile publice pe spațiile verzi în care părțile vor fi implicate printr-o partajare a responsabilităților.

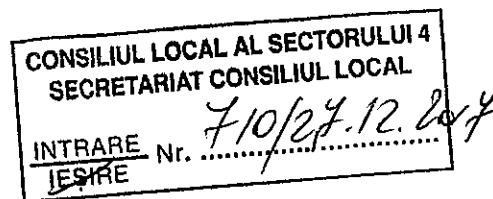
Delegarea gestiunii presupune realizarea de către operator, în termen scurt, stabilit în contract, reabilitarea într-o proporție cât mai mare a suprafețelor de spații verzi care fac obiectul contractului și întreținerea lor permanentă, pe toată durata contractului, astfel încât calitatea acestora să fie permanent la nivelul standardelor stabilite.

Față de cele menționate mai sus, propun spre aprobare Consiliului Local Sector 4, prezentul proiect de hotărâre privind aprobarea tarifelor/prețurilor pentru serviciile/operațiunile suplimentare negociate și a modelului actului adițional nr. 4 la contractul nr.12669/15.03.2016 încheiat cu SC Amenajarea Domeniului Public 4 SA, privind delegarea gestiunii serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activități de amenajare , întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București

**PRIMARUL SECTORULUI 4**

**DANIELA BAI**





## REFERAT DE SPECIALITATE

**Consiliul Local al Sectorului 4**, autoritate a administrației publice locale, în calitate de administrator al spațiilor verzi de pe raza teritorială a Sectorului 4, are obligația de a asigura realizarea activităților legate de amenajarea și întreținerea acestora.

Aceste activități edilitar-gospodărești, specifice serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat, sunt reglementate de Ordonanța Guvernului nr.71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.3/2003 și prin Hotărârea Guvernului nr.955/2004 pentru aprobarea reglementărilor – cadru de aplicare a Ordonanței Guvernului nr.71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local.

Având în vedere:

- HCL Sector 4 nr.31/11.02.2016, privind aprobarea studiului de oportunitate în vederea alegerii formei de gestiune a serviciului de administrare a domeniului public și privat pentru activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și locurilor de joacă;

- Conform Art.41. (3), din Contractul de delegare a gestiunii nr.12669/15.03.2016: “În cazul în care autoritatea administrației publice locale dorește executarea unor alte categorii de servicii, aferente serviciului de delegare, acestea vor face obiectul unor acte adiționale, încheiate potrivit normelor legale în vigoare”;

- Conform Art.24. (1), din Contractul de delegare a gestiunii nr. 12669/15.03.2016, cantitățile de lucrări suplimentare (categorii de servicii) față de lucrările contractate vor face obiectul unor negocieri distincte;

- Proiectul tematic demarat la nivelul Sectorului 4, „**România Parc 2018**” care va fi realizat în Parcul Lumea Copiilor, propunând vizitatorilor o experiență interactivă, cu bogat conținut educativ, oferind o imagine în miniatură a României, de la forme de relief, vegetație autohtonă, la clădiri, monumente și obiective reprezentative pentru toate județele țării noastre, dedicat Anului Centenarului pentru a cinsti actul istoric de la 1 decembrie 1918, prin care se va realiza o reproducere cât mai fidelă a spațiului carpato-danubiano-pontic (în partea de sud a parcului va fi reprezentată Dunărea, în sud-est și est, Marea Neagră și Delta, iar în „inima” țării, Carpații. Formele de relief precum și principalele repere naturale – Sfinxul, Babele, lacuri și peșteri renumite – vor putea fi admirate îndeaproape de cei care vor dori să descopere frumusețea României).

- În parc se vor regăsi o sută de machete, realizate la scara 1:25 sau la scara 1:30, de monumente importante și simboluri ale României. Printre ele se numără vechea capitală a Daciei - Sarmizegetusa Regia, chipul lui Decebal săpat în stâncă, Catedrala Reîntregirii Neamului de la Alba Iulia, mănăstirile din Bucovina (Putna și Voroneț), mănăstirea Agapia, Ipoteștiul lui Eminescu, o poartă maramureșeană, cimitirul de la Săpânța, castelele Peleş și Bran, Biserica Neagră, Mausoleul de la Mărășești, operele lui Brâncuși, Arcul de Triumf, Ateneul Român.

- România Parc 2018 oferă o varietate de atracții și pentru copii: vapoare, trenulețe, mașinuțe, care vor fi puse în mișcare cu ajutorul unor panouri de control, respectiv jocuri interactive de puzzle, prezentarea meșteșugurilor tradiționale din fiecare zonă în parte, cu posibilitatea de a le experimenta în



cadrul unor ateliere specifice (cioplitul pietrei, sculptura lemnului etc.). De asemenea, nu vor lipsi concursurile de cunoștințe generale despre țara noastră și spectacolele în aer liber, pentru care se va construi o scenă pentru un public de cca. 300 de persoane.

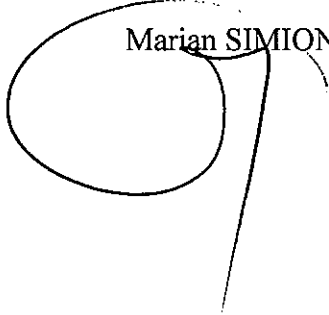
Autoritatea publică dorește ca activitățile de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a locurilor de joacă pentru copii ce se prestează pe bază de contract de delegare, să conducă la îmbunătățirea prestației în serviciile publice pe spațiile verzi în care părțile vor fi implicate printr-o partajare a responsabilităților.

Delegarea gestiunii presupune realizarea de către operator, în termen scurt, stabilit în contract, reabilitarea într-o proporție cât mai mare a suprafețelor de spații verzi care fac obiectul contractului și întreținerea lor permanentă, pe toată durata contractului, astfel încât calitatea acestora să fie permanent la nivelul standardelor stabilite.

Referitor la cele prezentate, supunem plenului Consiliului Local Sector 4 prezentul proiect de hotărâre privind aprobarea tarifelor/prețurilor pentru serviciile operațiuni suplimentare negociate și a actului adițional nr.4 la contractul nr. 12669/15.03.2016, încheiat cu SC Amenajarea Domeniului Public 4 SA, pentru activități de amenajare, întreținere și înfrumusețare a zonelor verzi, a parcurilor și grădinilor publice, a terenurilor de sport, a locurilor de agrement și a locurilor de joacă din Sectorul 4 al Municipiului București.

DIRECTOR EXECUTIV

Marian SIMION



Întocmit,  
Lazar Corina

